

## **Roberto Tottoli** **Curriculum vitae**

### EDUCATION AND TEACHING POSITIONS

- 2011– Professore Ordinario di islamistica (Full Professor, Islamic studies), Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo, Università di Napoli “L’Orientale”.
- 2006-11 Professore Associato di islamistica (Associate Professor, Islamic studies), Facoltà di Studi Arabo-Islamici e del Mediterraneo, Università di Napoli “L’Orientale”.
- 2002-06 Ricercatore universitario, L-OR/10 Storia dei paesi islamici (Senior lecturer, Islamic studies), Facoltà di Studi Arabo-Islamici e del Mediterraneo, Università di Napoli “L’Orientale”.
- 1999-02 Professore a contratto (Lecturer) di Islamistica (Islamic studies), Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Torino
- 1996 Dottorato di ricerca (PhD), in “Studi su Vicino e Oriente e Maghreb”, Istituto Universitario Orientale di Napoli.
- 1988 Laurea in Lingue e letterature orientali, Università degli studi di Venezia Ca’ Foscari.

### SCHOLARSHIPS AND VISITING PROFESSOR/SCHOLAR POSITIONS

- 2019 June-July, Visiting Scholar at the University of Pennsylvania, Department of Religious Studies.
- 2019 June-July, Visitor at the Institute for Advanced Study, Princeton, School of Historical Studies.
- 2019 March-April, Visiting Professor of Islamic religion and civilization, Hebrew Union College, Institute of Religion, Los Angeles, Spring semester.
- 2018 March-April, Visiting Fellow, University of Tokyo, Institute for Advanced Studies on Asia.
- 2016-17 (Sept. 2016-July 2017) Member of the Institute for Advanced Study, Princeton, School of Historical Studies
- 2016 March-April, Professeur invité (Visiting Professor), Paris, École des hautes études en sciences sociales (Ehess), Institut d'études de l'Islam et des sociétés du monde musulman.
- 2015 April, Affiliate-in-Research, Harvard University, Center for Middle Eastern Studies.
- 2014 April-May, Visiting Scholar, Princeton University, Department of Near Eastern Studies.
- 1997-98 Post-doc scholarship (two years), Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, Istituto Universitario Orientale di Napoli.
- 1993-94 (Sept. 1993-July 1994), Scholarship by Lady Davis Fellowship Trust (Jerusalem), Hebrew University, School of Overseas Students, tutorship of Prof. M.J. Kister.

### ACADEMIC AND UNIVERSITY RESPONSIBILITIES

- 2017– Member of the Scientific Advisory Board (SAB) of the interdisciplinary Research Centre Religion and Transformation in Contemporary Society (University of Vienna).
- 2017– ANVUR (Agenzia nazionale di valutazione del sistema universitario e della ricerca), Member of the group of experts working on the national classification of the journals and monographs – area 10.
- 2017–18 Member of the Consiglio di Amministrazione (Board of Directors), Università di Napoli “L’Orientale”.
- 2012–15 Director of the Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo, Università di Napoli “L’Orientale”.

2014-15 ANVUR (Agenzia nazionale di valutazione del sistema universitario e della ricerca), Member of the group of experts working on the evaluation of publications in humanities (areas 10, 11).

2012-14 ANVUR (Agenzia nazionale di valutazione del sistema universitario e della ricerca), Member of the group of experts working on the national classification of the journals – area 10.

#### SCIENTIFIC SOCIETIES (ACCESS WITH SUBSCRIPTION)

2016– Member of the International Qur’anic Studies Association, USA.

2016– Member of the Consulta Universitaria per gli Studi su Asia e Africa (CUSTAA).

2016 Founding Member and first pro-tempore President of the Consulta Universitaria per gli Studi su Asia e Africa (CUSTAA).

2009– Member of the Consiglio di Amministrazione (Board of Directors) Istituto per l’Oriente - Carlo Alfonso Nallino, Roma

1997– Member of the Istituto per l’Oriente - Carlo Alfonso Nallino, Roma

1995– Member of the association “From Jahiliyya to Early Islam”, Hebrew University, Jerusalem.

#### ACADEMIES AND SCIENTIFIC SOCIETIES (ACCESS WITH INVITATION)

2019– Academia Europaea

2015– Accademia Ambrosiana, Milano

2013– Ateneo di Salò, Salò (BS)

#### FINANCED RESEARCH PROJECTS

2019– Horizon 2020 - ERC-Synergy 2018: PI in the project EUQU 810141 (The European Qur’an), cPI Marecedes Garcia-Arenal (Cisc, Madrid), PIs John Tolan (Nantes), Jan Lopp (Canterbury), total project, 6 years (2019-2025), 9,8 mil. Euros, Napoli unit financed 2,4 mil Euros.

2019– COST Action “Islamic Legacy: Narratives East, West South, North of the Mediterranean (1350-1750)” ISLE CA18129, researcher of the network (2019-2023).

#### AWARDS

2015 King Abdullah ibn Abdulaziz International Award for Translation, 8th Section. 2015, Translation Award in the Humanities from Arabic into Other Languages for the translation of Mālik ibn Anas, *Al-Muwatta’*. *Manuale di legge islamica*, Torino 2011 (100,000 USD).

#### DIRECTION AND SCIENTIFIC BOARDS OF JOURNALS

2017– Correspondant à l’étranger, *Revue de l’histoire des religions* (Armand Colin, Paris)

2014– Comitato dei referenti of *Rivista di Storia e Letteratura Religiosa* (Leo S. Olschki Editore, Firenze)

2014– Associate Director (with C. Lo Jacono as Director in chief) of *Oriente Moderno* (Istituto per l’Oriente, Roma)

2009– Scientific Board of *Historia Religionum* (Serra ed., Pisa-Roma)

2009– Scientific Board of *Islamochristiana* (PISAI, Roma)

2009– Advisory Board of *Studi e Materiali di Storia delle Religioni* (Università Sapienza, Roma)

2006– Scientific Board of *Quaderni di Studi Arabi* (Istituto per l’Oriente, Roma)

2005– Editorial board of *Comparative Islamic Studies* (Equinox, London)

2002– Editorial advisory board of *Eurasian Studies* (Istituto per l’Oriente, Roma)

- 2001–2013 Editorial board of *Oriente Moderno* (Istituto per l’Oriente, Roma)  
 2008-2012 Editorial board (redazione) and Deputy Director of *Annali dell’Università di Napoli “L’Orientale”*. *Serie orientale* (Napoli)

#### EDITOR AND EDITORIAL BOARDS OF SERIES

- 2016– Editor (with F. Hamza, W. Saleh e J. Elias) of the series “Islamic Literatures: Texts and Studies” by E.J. Brill Publishers (Leiden, Netherlands)  
 2017- Editorial board of the series “Studies on the Children of Abraham” by E.J. Brill Publishers (Leiden, Netherlands)  
 2016 Editorial Advisory Board of the Series “Edinburgh Studies in Islamic Apocalypticism and Eschatology” (Edinburgh, Edinburgh University Press)  
 2015- Editorial board of the “Series Minor” (Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”)  
 2014– Editorial board of the series “Religioni e storia / religions and history”, by M. D’Auria Editore (Napoli)  
 2012– Editorial board of the series “Studying Jihadism” (Universität Wien, Vienna).  
 2005– Scientific committee (Comité asesor) of *Estudios Onomástico-biográficos de al-Andalus* (CSIC, Madrid)

#### CONFERENCES AND COLLOQUIA

- 2019 International Workshop “Ways of Teaching, Transmission and Transaction of Knowledge in the Islamic World”. International Workshop, Roma, Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma, 21-22 March 2019, communication titled “From author to pupils and transmitters: the case of the *Muwatta’* by Malik b. Anas (d. 795) and its recensions”.  
 2018 Conference *Falsehood, forgery, and knowledge production in early modern world: a comparative perspective from studies on Ming-Qing China to Global history*, Academia Sinica and National Palace Museum, Taipei, 9-10 April 2017, communication titled “Pretending to know Arabic: how ignorance, falsehood or limited skills influenced the studies on Islam and the Qur’an in 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> century Europe”.  
 2016 AAR (American Academy of Religion) and SBL (Society of Biblical Literature) Meetings, panels organized by IQSA (International Qur’anic Studies Association), San Antonio, USA, 18-22 November 2016, communication titled “Struggling with Meanings and Style: The Reception of Sura 18 in the Latin Translations in Medieval and Modern Europe”.  
 2016 XIII Colloquium “From Jahiliyya to Early Islam”, The Israel Academy of Sciences and Humanities, Jerusalem, 4-6 July 2016, communication titled “The Basin of the Prophet (*hawd*): *hadith* and eschatology in early Islam”.  
 2015 Conferenza *VI Dies Academica, Classis Orientalis*, Accademia Ambrosiana, Biblioteca Ambrosiana, Milano, 9-11 November, communication titled “Le traduzioni latine del Corano del XVII secolo”.  
 2015 Conference *Islamic Stories of the Prophets: Semantics, Discourse, and Genre*, Università di Napoli L’Orientale, Napoli, 14-15 October 2015, communication titled “*Qiṣaṣ al-anbiyā’* texts and editions: bibliographical questions regarding al-Tha’labī’s *‘Arā’is al-majālis*”.  
 2015 Conference *Making Ends Meet. Cross-Cultural Perspectives on the End of Times in Medieval Christianity, Islam, and Buddhism*, Österreichische Akademie der Wissenschaften, Vienna, 24-26 September 2015, communication titled “Death and Eschatological Beliefs in the Lives of the Prophets According to Islam”.  
 2015 International Conference *Angels and Mankind. Nature, Role and Function of Celestial Beings in Near Eastern and Islamic Traditions*, Orient-Institut, Beirut and University of Balaband, Koura, 2-4 July 2015, communication titled “The Carriers of the Throne: Sunni Angelology and Sectarian Debates and Polemics”.

- 2015 Conference *Intertwined elements in Arabic literature: classical, modern and popular*, Tel Aviv, Tel Aviv University, Department of Arabic and Islamic Studies, 19-20 May 2015, communication titled “Popular eschatological literature in Aljamiado texts: Islamic motifs and Arabic literature in Spanish Morisco Remakings”.
- 2014 International conference *La civiltà del pane*, Università Cattolica del Sacro Cuore, Brescia, 1-6 December 2014, communication titled “Il pane nella cultura araba”.
- 2014 International workshop *The use of Tafsir in Translating the Qur’an*, London, The Warburg Institute, 28 February 2014, communication titled “The use of the Qur’anic commentaries in Marracci’s versions of the translation and notes to sura 18”.
- 2013 AAR (American Academy of Religion) and SBL (Society of Biblical Literature) Meetings, panels organized by IQSA (International Qur’anic Studies Association), Baltimore, USA, 22-24 November 2013, communication titled “Isra’iliyyat: a tool of Muslim exegesis and Western studies”.
- 2013 International workshop *New Research on Muḥammad and the Qur’ān: exegetical, historical and linguistic approaches*, Roma, Università Sapienza and RomaTre, 20-21 September 2013, communication titled “The Last ten years of studies on the Qur’ān and Muḥammad: perspectives and approaches”.
- 2013 International Simposium *Las Vitae Mahometi: reescritura e invención en la literatura cristiana de controversia*, Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona, 19-20 March 2013, communication titled “The life of Muhammad and its sources in the works of Lodovico Marracci according to his personal manuscripts recently discovered in Rome”.
- 2013 Conference *Proposte per l’insegnamento della storia delle religioni nelle scuole*, Milano, Università degli Studi di Milano, 18-19 March 2013, communication titled “Islam e insegnamento della religione: problemi di definizione e modelli europei”.
- 2012 International Colloquium *Dār al-islām/Dār al-ḥarb: territories, people, identities*, Università Sapienza, Università Roma Tre, Roma, 6-7 December, communication titled “Dār al-islam/Dār al-ḥarb in the *Tafsīr* by al-Ṭabarī and in early sources”.
- 2012 Conference *Oriens ex alto. IV centenario della nascita P. Ludovico Marracci*, Ordine dei Chierici Regolari della Madre di Dio, Roma, 18-19 November, communication titled “I manoscritti di Ludovico Marracci recentemente scoperti presso l’Ordine della Madre di Dio e i suoi studi coranici”.
- 2012 Conference *Translating East and West*, Università di Napoli L’Orientale, Napoli, 8-10 November, communication titled “Tradurre o riscrivere: i testi arabo-islamici e la mediazione culturale”.
- 2012 Conference *Locating Hell in Islamic Traditions*, University of Utrecht, Utrecht, 26-28 April, communication titled “The Morisco Hell: the eschatological traditions in the Aljamiado Literature”.
- 2011 International Conference *Beyond Ḥadīth: Writying the Tradition of Early Islam. Conference in Memory of Gautier H.A: Juynboll*, Leiden, Leiden University Centre for the Study of Islam and the Society, 14-15 December, communication titled “The term *khabar* in Western and early Muslim literature”.
- 2009 Workshop on *Tafsīr Literature*, Institute of Ismaili Studies, London, October.
- 2009 Conference *La tutela dei minori di cultura islamica nell’area mediterranea. Aspetti sociali, giuridici e medici*, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, Napoli, October.
- 2009 Workshop *Problèmes de catalogage des manuscrits orientaux*, CNRS – Monde Iranien, Paris, 6 November, communication titled “Origins and peculiarities of the Arabic and Islamic manuscripts of the Kahle fund in the Library of the Department of Oriental Studies at the University of Turin”.

- 2009 Conference *Roads to Paradise. Eschatology and Concepts of the Hereafter in Islam*, Georg-August Universität, Göttingen, May.
- 2008 Panel *Qur'an Commentaries*, Annual meeting American Academy of Religion (AAR), Chicago, USA, October.
- 2008 Conference *Dove va la storia delle Religioni? Rilevanza culturale e prospettive future degli studi storico-religiosi*, Torino, Facoltà di Lettere e Filosofia, June.
- 2007 Conference *The Qur'an: Text, Interpretation & Translation*, London, SOAS, November.
- 2005 Conference *The Qur'an: Text, Interpretation & Translation*, London, SOAS, November.
- 2002 Conference *Paradise and Hell in Islam*, Keszthely (Ungheria), July.
- 2001 Conference *Come nasce una religione. Il carisma profetico come fattore di innovazione*, Centro di Alti Studi in Scienze Religiose, Piacenza, November.
- 2000 IV International Colloquium *Medioevo Romano e Orientale: Macrotesto fra Oriente e Occidente*, Istituto Universitario Orientale, Università di Catania, Napoli, Vico Equense, October.
- 2000 VIII Colloquium *From Jahiliyya to Early Islam*, Hebrew University, Jerusalem, communication titled "Jesus and the Skull in Islamic traditions and literature", July.
- 1999 Workshop *Identidad y lenguaje corporal: el vestido. Al-Andalus y otras sociedades pre-modernas*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, November.
- 1999 Workshop *Scienza e Islam*, Università di Venezia Cà Foscari, Dipartimento di Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente, January.
- 1998 Conference *Avoda and Ibada. Liturgy and Ritual in Islamic and Judaic Traditions*, University of Denver, The Institute for Islamic-Judaic Studies, March.
- 1997 Conference *Corano e Bibbia*, Ass. Biblia e Istituto Universitario Orientale, Napoli, Palazzo Reale, October.

#### SELECTED LECTURES

- 2019 "Beyond Bible and Qur'an: the Isra'iliyyat in Islamic Literature and Western Studies", Los Angeles, UCLA Center for the Study of Religion, April, 17.
- 2018 "History and methodology of Islamic Studies in Europe and in Italy", Lahore, University of the Punjab, Oriental College, December, 3.
- 2018 "Europe and Islam: The Arabic text of the Qur'an in history and polemics", Kyoto, Kyoto University, Kenan Rifai Center for Sufi Studies, April, 15.
- 2018 "The libraries of Abraham Hinckelmann (d. 1695) and Ludovico Marracci (d. 1700)", Hamburg, Universität Hamburg, Centre for the Study of Manuscript Cultures, January, 18.
- 2017 "From manuscripts to Arabic types: Printing the Qur'an in 16th and 17th-century Europe", New Haven, Yale University, Council on Middle East Studies at the Macmillan Center, March, 29.
- 2017 "The prophets of Islam: Medieval narratives and contemporary theology", Ann Arbor, University of Michigan, Near Eastern Studies Department, Hajja Razia Sharif Sheikh Lecture, March, 8.
- 2016 "The Early Printings of the Qur'an in 16th and 17th-century Europe", Princeton University, Near Eastern Studies - Brown Bag Lunch Series, November, 7.
- 2016 "Editing and printing the Qur'an in early-modern Europe", Columbia University, New York, Seminar on Religion and Writing, October, 25.
- 2016 "A skeptical Islamic Eschatology in al-Ma'arrī's *Risalat al-Ghufrān*", Paris, École pratique des Hautes Études, Laboratoire d'études sur le monothéisme, UMR 8584, March, 18.

- 2015 “I testi *aljamiado-moriscos* e gli studi islamici”, Oviedo, Oviedo University, Facultad de Filosofia y Letras, Seminario de Estudios Arabo-Romanicos, March, 4.
- 2015 “The Latin Translations of the Qur’an”, The Center for the Great Islamic Encyclopedia / Markaz-e Da’erat al-ma’aref-e Bozorg-e Eslami, Tehran, February, 15.
- 2014 “Translating the Qur’an in 17th century Italy: the use of Qur’anic exegesis in the recently discovered manuscripts by Ludovico Marracci”, Department of Italian Studies, Columbia University, New York, April, 29.
- 2014 “The Bible in Islam”, Princeton Theological Seminary, Princeton, April, 24.
- 2013 “Texts and their making in Islamic literature: authors and their works from manuscript to printing and digital ages”, Institute of Islamic Studies, McGill University, Montreal, April, 16.
- 2013 “The Qur’an in Latin: the personal library of Ludovico Marracci”, Department of Near and Middle Eastern Studies, University of Toronto, April, 24.
- 2013 “Muhammad and the Origin of Islam”, Venice International University, Isola di San Servolo, Università di Venezia Ca’ Foscari, April, 11.
- 2013 “I Musulmani in occidente, dalla storia all’attualità”, “Come alla corte di Federico II”, Università di Napoli Federico II, Napoli, April, 4.
- 2010 “Islam e modernità”, Associazione Orizzonti Filosofici, Mendrisio (Svizzera), March, 3.
- 2010 “Escritos biográficos sobre Mahoma”, University of Malaga (Spain), May, 8.
- 2009 “The transmission of texts in Islamic literature”, Rome, Pontificio Istituto di Studi Arabi e Islamici, April, 18.
- 2008 “Aja’ib in Muslim Literature”, Seminario de Estudios Arabes, Santiago de Chile University, August, 30.
- 2008 Three lectures on Biblical tradition in Islam, ‘Aja’ib literature, Mystical Islam and Massignon’, Islamic Cultural Centre, Universidad Catolica de Argentina, Hebrew Cultural Centre, Buenos Aires (Argentina), August, 24-26.
- 2008 “Il Jihad: significato e storia nell’islam”, Università di Cagliari, Facoltà di Scienze Politiche, October, 8.
- 2007 “Edition of Texts in Muslim Literature”, Oriental Institute, Oxford University, November, 7.